

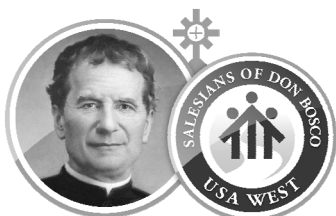
Corpus Christi Church

July 14, 2024



“Jesus called the twelve and began to send them out two by two”

Salesians of Don Bosco



“That you are young is enough reason for me to love you very much”

“Me basta que sean jóvenes para amarlos”

—Saint John Bosco

Pastor

Fr. Thomas Thodukulam, SDB

Parochial Vicar:

Fr. Edward Liptak, SDB

In Residence

Fr. Tomas Juarez, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan**OFFICE HOURS**Monday
thru Friday**10:30 AM - 5:30 PM****CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday &
Sunday **Closed****MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday****English** 5:00 PM**Español** 7:00 PM**Sunday Masses:****English:** 8:00 & 9:30 AM**Español:** 11:00 AM**English:** 1:00 & 5:00 PM**Daily Mass:****English:** 8:00 AM and 12:05 PM
& 7:00 PM (Spanish)**OLPH Mass:**

Wednesday 7 PM

Primer Viernes del mes.

Misa en Español 7:00 PM

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:Saturdays 3:30 - 4:30 PM
or by appointment**Dear Brothers and Sisters**

The Gospel for this weekend is a simple and at the same time quite profound in its teaching especially those called follow him closely.

We are all called to be disciple of Jesus. But there some whose are called to close collaborators. These are the ones given special instructions to follow Christ. For example those called to be religious and priests. And also we can include those called to be missionaries of the Kingdom.

To these Jesus gives a special instruction as to how they should form their lives. These people are called to be witnesses, called to live a life of order and discipline living a simple life style as that of Jesus.

These peoples concern is to spread the Gospel, to evangelize the world. Jesus will take care of their needs. Its total dependence on Jesus. And so we the eleven disciples went different parts of the world to proclaim the gospel of Jesus. Lived poor uncomplicated life.

These are asked to deny comforts of live and at the same time Jesus fill them with extraordinary powers that Jesus himself have. These are once again are to be used for the sake of the people. So one way we loose it but in another way they filled with extraordinary blessings and spiritual powers.

Therefore brother and sisters let us keep praying for missions and missionaries all over the world and in a special ways those missionaries live in hostile situations. Please for them while we remain faithful to God.

Fr. Tom

Queridos Hermanos y Hermanas,

El Evangelio para este fin de semana es un mensaje sencillo y al mismo tiempo bastante profundo en su enseñanza, especialmente para aquellos llamados a seguirlo de cerca.

Todos estamos llamados a ser discípulos de Jesús, pero hay algunos que están llamados a ser colaboradores cercanos. Estos son a quienes se les dan instrucciones especiales para seguir a Cristo. Por ejemplo los llamados a ser religiosos y sacerdotes. Y también podemos incluir a los llamados a ser misioneros del Reino.

A estos Jesús les da una instrucción especial sobre cómo deben formar sus vidas. Estas personas están llamadas a ser testigos, llamadas a vivir una vida de orden y disciplina viviendo un estilo de vida sencillo como el de Jesús.

La preocupación de estos pueblos es difundir el Evangelio, evangelizar el mundo. Jesús se hará cargo de sus necesidades. Su total dependencia de Jesús. Y así nosotros, los discípulos ellos, fuimos a diferentes partes del mundo para proclamar el evangelio de Jesús. Vivió una vida pobre y sin complicaciones.

A estos se les pide que les nieguen las comodidades de la vida y al mismo tiempo Jesús los llene de poderes extraordinarios que el mismo Jesús tiene. Una vez más, estos deben usarse por el bien de la gente. Entonces de una manera lo perdemos pero de otra manera se llenaron de extraordinarias bendiciones y poderes espirituales.

Por eso hermanos y hermanas sigamos orando por las misiones y los misioneros en todo el mundo y de manera especial aquellos misioneros que viven en situaciones hostiles. Por favor por ellos mientras permanecemos fieles a Dios.

Fr. Tom

They Preached Repentance

The effort to live closer to God on earth and thus attain eternal salvation with Him in heaven begins with our decision to keep whatever is displeasing to God out of our lives. Hence, when Jesus began preaching, He did so by proclaiming, *"Repent, for the Kingdom of God is near."* The desire to be holy, to live consistently in ways pleasing to God, and thus share God's life and holiness now and forever bids us to separate ourselves from Sin, to repent.

Amos of Judah in the first reading today was sent by God to northern kingdom of Israel exactly because they needed to abandon their separation from God. Many were contaminated by paganism they had learned while in long captivity. Now they wanted Amos out of their kingdom. They were just like some of us who don't want to be bothered by hearing how God prefers us to live, innocently and undefiled. Note that God took the first step with Israel. He has also taken the first step with us. Heaven stands wide open through Jesus. Attaining it begins by turning away from sin.

St. Paul is most direct in telling the Christian community at Ephesus (and us) what being chosen people of God means. First, He wants us to always be aware that being chosen by God for salvation is a huge privilege. God has destined us for salvation, and then he watches and awaits our consent. In Paul's words, God wants his chosen *"to be holy and without blemish."* God challenges us, but He doesn't expect us to do it alone. We imitate Christ and receive his help. Should we fall, Christ's power to forgive renews us.

In Chapter Six of Mark's Gospel Jesus decided to leave the Lake and return to His home village. His towns folks could not bring themselves to believe in Him, and He began journeying to surrounding villages. He called the apostles and commissioned them to go off in pairs to preach and to keep that mission as their primary concern. Nothing should distract them. And at Jesus' command, *"They went and preached repentance,"* driving out demons and healing the sick. Similarly, we must preach to ourselves, *"Repent!"* Leave slavery to Satan and sin. Chosen of God, rejoice in new-found freedom.

"The Lord is at my side. He is my Help!"
(Ps 118)

Predicaban el Arrepentimiento

El esfuerzo por vivir más cerca de Dios en la tierra y así alcanzar la salvación eterna con Él en el cielo comienza con nuestra decisión de mantener lo que le desagrade a Dios, fuera de nuestras vidas. Por lo tanto, cuando Jesús comenzó a predicar, lo hizo proclamando: *"Arrepentíos, porque el Reino de Dios está cerca"*. El deseo de ser santos, de vivir consistentemente de maneras que agraden a Dios, y así compartir la vida y la santidad de Dios ahora y para siempre, nos invita a separarnos del pecado, a arrepentirnos.

Amós de Judá, en la primera lectura de hoy, fue enviado por Dios al reino del norte de Israel precisamente porque necesitaban abandonar su separación de Dios. Muchos estaban contaminados por el paganismo que habían aprendido durante un largo cautiverio. Ahora querían a Amós fuera de su reino. Eran como algunos de nosotros que no queremos que nos moleste escuchar cómo Dios prefiere que vivamos, inocentes e inmaculados. Nótese que Dios dio el primer paso con Israel. Él también ha dado el primer paso con nosotros. El cielo está abierto de par en par a través de Jesús. Para alcanzarlo comienza por alejarse del pecado.

San Pablo es muy directo al decirle a la comunidad cristiana de Éfeso (y a nosotros) lo que significa ser el pueblo elegido de Dios. Primero, Él quiere que siempre estemos conscientes de que ser elegidos por Dios para la salvación es un gran privilegio. Dios nos ha destinado para la salvación, y entonces él vigila y espera nuestro consentimiento. En palabras de Pablo, Dios quiere que sus elegidos *"sean santos y sin mancha"*. Dios nos desafía, pero no espera que lo hagamos solos. Imitamos a Cristo y recibimos su ayuda. Si caemos, el poder de Cristo para perdonar nos vuelve a capacitar.

En el capítulo seis del Evangelio de Marcos, Jesús decidió abandonar el lago y regresar a su pueblo natal. Sus habitantes no se atrevieron a creer en él, y comenzó a viajar a las aldeas circundantes. Llamó a los apóstoles y los comisionó a ir de dos en dos a predicar y a mantener esa misión como su principal preocupación. Nada debe distraerlos. Y por mandato de Jesús: *"Fueron y predicaron el arrepentimiento"*, expulsando demonios y sanando a los enfermos. Del mismo modo, debemos predicarnos a nosotros mismos: *"¡Arrepiéntete!"* Deja la esclavitud a Satanás y al pecado. Elegidos por Dios, regocíjate en la libertad recién descubierta.

"El Señor está a mi lado. ¡Él es mi Ayuda!"
(Sal 118)

Reflections by Fr. Ed Liptak, SDB

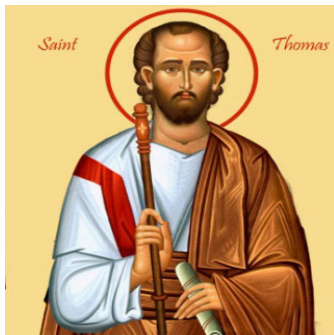
July 1 to 19- Camp Don Bosco will have some exciting activities.

Our Religious Education will begin again on Saturdays in **September 7, 2024** with registrations in the month of August. Classes will be from 9:30 to 11:30 am. Please pray for our Catechists, students and their families.

1 al 19 de julio- Campamento Don Bosco tendrá algunas actividades interesantes.

16 de Julio- Nuestra Señora del monte carmel

Nuestra Educación Religiosa comenzará nuevamente los sábados del **7 de septiembre de 2024** con inscripciones en el mes de agosto. Las clases serán de 9:30 a 11:30 am. Por favor oren por nuestros catequistas, estudiantes y sus familias.



Dear Parishioners and those who are renting the **Don Bosco Hall** or **Meeting Room** the Arrangements must only be made directly with the Parish Office.

These are the requirements that you need to follow to rent and which must be paid: Without exemption

Booking ,

Deposit.

Per Hour,

Kitchen : Only to heat **NOT** Cook

Insurance: With Liquor or

without liquor, Security and Cleaning

And the Music will be stop at 10:30pm



“Lámpara es a mis pies tu palabra, y
Luz para mi camino”
Salmo 119:105

**Grupo de Estudio
Biblico En Español**
Diacono Mynor Montepeque

Dia: Martes
Hora: 7:00 pm.
Lugar: Zoon

Para más información favor de
llamar a la oficina de la Iglesia.

Bible Study in English

“Your Word is a lamp unto my
feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

Fr. Edward Liptak, SDB
Tuesday
6:00 pm—8:00pm
Zoom
To join: e-mail at
cccbiblestudy20@gmail.com

All are welcome to study
and reflect upon God's Word.

**Our God Reigns Charismatic
Prayer Group**
Join us Over Zoom Meeting
Every Thursday & Sunday
6:30 to 8:30 pm
Rosary & Divine Mercy
Praise & Worship, Pray
over the sick
Text message:
Norma (415) 531-0867

	July 15 to July 21, 2024		
Monday 15	9:00 AM	Summer Camp	Hall
Tuesday 16	7:00 PM 7:00 PM	Cam Neocatecumenal #3 Cam. Neocatecumenal #4	Doming S Room Dn Bosco Hall
Wednesday 17	9:00 AM 7:00 PM 7:00 PM	Summer Camp Cam Neocatecumenal # 1 Cam. Neocatecumenal #2	Hall Don Bosco Hall Domingo S. Room
Thursday 18	9:00 AM 6:00 PM	Summer Camp Jovenes	Hall Domingo S. & Youth Room
Friday 19	9:00 AM	Summer Camp	Hall
Saturday 20	7:00 PM	Cam. Neocatecumenal	Don Bosco Hall
Sunday 21	7:30 AM 10:30 AM	Breakfast RICA	Hall Convent.

La Palabra de Dios de este domingo nos ofrece una reflexión sobre la misión evangelizadora, el anuncio de la Buena Noticia... Jesucristo, el Señor, Muerto y Resucitado: primer evangelizador y contenido del evangelio... Jesús es el Evangelio mismo, la buena noticia de Dios para la humanidad. Las lecturas de este domingo parecen responder a estas preguntas sobre el hecho misionero: quién, por qué, cómo y qué.

QUIEN: Jesús envía a los doce... En otro pasaje, envía a setenta y dos... De dos en dos, como comunidad, como testigos cualificados... Todos los bautizados somos profetas, misioneros, anunciadores del Evangelio... en las condiciones ordinarias de nuestra existencia... No es posible haber aceptado la Buena Noticia y quedarse mudo, guardársela para uno mismo: ser cristiano y ser apóstol es lo mismo...

POR QUÉ: porque Dios nos envía, porque Jesús nos envía. No se trata de una tarea que hemos asumido caprichosamente, o en nuestro propio provecho, o por decisión exclusivamente nuestra... En la primera lectura, Amós (que no es profeta ni hijo de profetas) se siente arrastrado a profetizar por la fuerza de Dios, y esa es la legitimidad de su forma de actuar. Jesús, Apóstol del Padre, es el que nos convierte a todos en apóstoles (=enviados). Hacer la experiencia de Dios, la experiencia del encuentro personal con Jesús, experimentarlo como sentido de la vida ofrecido a todos, hace de nosotros voceros de esa buena noticia que no es, estrictamente, nuestra, sino de Dios.

CÓMO: con el estilo de Jesús de Nazaret... que busca liberar a los hombres (les da poder para echar demonios, curar enfermos, predicar la conversión...) desde una actitud de disponibilidad, sencillez, pobreza, desprendimiento... para que quede claro qué es lo importante: la propia BUENA NOTICIA. "Lo que habéis recibido gratis, dadlo gratis": el evangelio tiene que liberarnos de muchos miedos, prejuicios, realidades que nos aplastan... para desde ahí, liberar a otros.

QUÉ: anunciamos, en definitiva, a Jesucristo, en el que el Misterio de Dios y el misterio del hombre se han unido y se han esclarecido mutuamente, como nos dice la *Gaudium et Spes*, del Concilio Vaticano II. En resumen, anunciamos que el hombre no está perdido, que no está solo, que no va a perecer bajo el aplastante peso del pecado, de la muerte, del egoísmo... En Jesucristo, Dios nos ha creado, se ha volcado hacia nosotros, nos ha perdonado los pecados; y en Él nos destina a un futuro de plenitud, cuyas primicias ya podemos gustar ahora pues conocemos este Misterio escondido de la voluntad de Dios (su proyecto) gracias, siempre, a Jesucristo, la Palabra de Dios salvadora pronunciada sobre nosotros. Sólo queda que vivamos con un talante de alegría, de esperanza y de compromiso fraterno esta promesa que Dios ha empezado a realizar en Cristo.

Fr. Gustavo Martagón, SDB



**Las clases de preparación
para recibir los sacramen-
tos de iniciación**

**(Bautismo, Comunión,
Confirmación)**

**para personas adultas de
18 años en adelante**

**se estarán impartiendo :
el primer y tercer do-
mingo de cada mes
empezando este próximo
mes de agosto.**

**Hora:
8:30 am a 10:30 am
y después participaremos
en la Misa dominical**

**Lugar: Casa Margarita
(convento)
61 Francis Street.
en la parte de atrás de
la parroquia**

Reading Am 7:12-15

Amaziah, priest of Bethel, said to Amos, "Off with you, visionary, flee to the land of Judah! There earn your bread by prophesying, but never again prophesy in Bethel; for it is the king's sanctuary and a royal temple."

Amos answered Amaziah, "I was no prophet, nor have I belonged to a company of prophets; I was a shepherd and a dresser of sycamores. The LORD took me from following the flock, and said to me, Go, prophesy to my people Israel."

Responsorial Psalm 85 (8)

Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation.

I will hear what God proclaims; the LORD—for he proclaims peace.

Near indeed is his salvation to those who fear him, glory dwelling in our land.

R.
Kindness and truth shall meet; justice and peace shall kiss. Truth shall spring out of the earth, and justice shall look down from heaven.

R.
The LORD himself will give his benefits; our land shall yield its increase.

Justice shall walk before him, and prepare the way of his steps.

R.

Reading II Eph 1:3-14

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us in Christ with every spiritual blessing in the heavens, as he chose us in him, before the foundation of the world, to be holy and without blemish before him.

In love he destined us for adoption to himself through Jesus Christ, in accord with the favor of his will, for the praise of the glory of his grace that he granted us in the beloved.

In him we have redemption by his blood, the forgiveness of transgressions, in accord with the riches of his grace that he lavished upon us.

In all wisdom and insight, he has made known to us the mystery of his will in accord with his favor that he set forth in him as a plan for the fullness of times, to sum up all things in Christ, in heaven and on earth.

In him we were also chosen, destined in accord with the purpose of the One who accomplishes all things according to the intention of his will, so that we might exist for the praise of his glory, we who first hoped in Christ.

In him you also, who have heard the word of truth, the gospel of your salvation, and have believed in him, were sealed with the promised holy Spirit, which is the first installment of our inheritance toward redemption as God's possession, to the praise of his glory.

Alleluia 18**Cf. Eph 1:17-18**

R. Alleluia, alleluia.

May the Father of our Lord Jesus Christ enlighten the eyes of our hearts, that we may know what is the hope that belongs to our call.

R. Alleluia, alleluia.

Gospel MK 6, 7:13

Jesus summoned the Twelve and began to send them out two by two and gave them authority over unclean spirits. He instructed them to take nothing for the journey but a walking stick—no food, no sack, no money in their belts.

They were, however, to wear sandals but not a second tunic. He said to them,

"Wherever you enter a house, stay there until you leave.

Whatever place does not welcome you or listen to you, leave there and shake the dust off your feet in testimony against them."

So they went off and preached repentance.

The Twelve drove out many demons, and they anointed with oil many who were sick and cured them.

Primera Lectura Am 7:12-15

En aquel tiempo, Amasías, sacerdote de Betel, le dijo al profeta Amós: “Vete de aquí, visionario, y huye al país de Judá; gánate allá el pan, profetizando; pero no vuelvas a profetizar en Betel, porque es santuario del rey y templo del reino”.

Respondió Amós:

“Yo no soy profeta ni hijo de profeta, sino pastor y cultivador de higos.

El Señor me sacó de junto al rebaño y me dijo:

‘Ve y profetiza a mi pueblo, Israel’ ”.

Salmo Responsorial 84 (8)

Muéstranos, Señor, tu misericordia.

Escucharé las palabras del Señor, palabras de paz para su pueblo santo.

Está ya cerca nuestra salvación y la gloria del Señor habitará en la tierra.

R.

La misericordia y la verdad se encontraron, la justicia y la paz se besaron, la fidelidad brotó en la tierra y la justicia vino del cielo.

R.

Cuando el Señor nos muestre su bondad, nuestra tierra producirá su fruto.

La justicia le abrirá camino al Señor e irá siguiendo sus pisadas. .

R.

Segunda Lectura Ef 1:3-141

Bendito sea Dios, Padre de nuestro Señor Jesucristo,

que nos ha bendecido en él con toda clase de bienes espirituales y celestiales.

Él nos eligió en Cristo, antes de crear el mundo, para que fuéramos santos e irreprochables a sus ojos, por el amor, y determinó, porque así lo quiso, que, por medio de Jesucristo, fuéramos sus hijos, para que alabemos y glorifiquemos la gracia con que nos ha favorecido por medio de su Hijo amado.

Pues por Cristo, por su sangre, hemos recibido la redención, el perdón de los pecados. Él ha prodigado sobre nosotros el tesoro de su gracia, con toda sabiduría e inteligencia, dándonos a conocer el misterio de su voluntad.

Éste es el plan que había proyectado realizar por Cristo, cuando llegara la plenitud de los tiempos:

hacer que todas las cosas, las del cielo y las de la tierra, tuvieran a Cristo por cabeza.

Con Cristo somos herederos también nosotros. Para esto estábamos destinados, por decisión del que lo hace todo según su voluntad: para que fuéramos una alabanza continua de su gloria, nosotros, los que ya antes esperábamos en Cristo.

En él también ustedes, después de escuchar la palabra de la verdad, el Evangelio de su salvación, y después de creer, han sido marcados con el Espíritu Santo prometido.

Este Espíritu es la garantía de nuestra herencia, mientras llega la liberación del pueblo adquirido por Dios, para alabanza de su gloria.

Aclamación del Evangelio Cfr. Ef. 1:17-18

R. Aleluya, aleluya.

Que el Padre de nuestro Señor Jesucristo ilumine nuestras mentes para que podamos comprendamos cuál es la esperanza que nos da su llamamiento.

R. Aleluya.

Evangelio Mc 6:7-13

En aquel tiempo, llamó Jesús a los Doce, los envió de dos en dos y les dio poder sobre los espíritus inmundos. Les mandó que no llevaran nada para el camino: ni pan, ni mochila, ni dinero en el cinto, sino únicamente un bastón, sandalias y una sola túnica.

Y les dijo: “Cuando entren en una casa, quédense en ella hasta que se vayan de ese lugar. Si en alguna parte no los reciben ni los escuchan, al abandonar ese lugar, sacúdanse el polvo de los pies, como una advertencia para ellos”.

Los discípulos se fueron a predicar el arrepentimiento. Expulsaban a los demonios, ungían con aceite a los enfermos y los curaban.

Mass Intentions

Vigil	5:00 PM Fr. James Curran, SDB (†) 7:00 PM Maria Eugenia Mata y Obando (†)	Fr. Tom Fr. Gustavo.
Sunday July 14	8:00 AM Marilyn Neri (†) 9:30 AM Enrique Deutong (†) 11:00 AM Armando Gudiel (†) 1:00 PM Loren Canton (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. T.J Fr. Tom Fr. Gustavo. Fr. Tom Fr. Gustavo
Monday July 15	8:00 AM Antonia Inguito (†) 12:05 PM Grace Aloise (†) 7:00 PM Fr. Eugene Palumbo, SDB (†)	Fr. Tom Fr. T.J. Fr. Gustavo
Tuesday July 16	8:00 AM Fr. William Grant, SDB (†) 12:05 PM Sr. Adelaide Pollini Mary Francis Walter (†) 7:00 PM Fr. Joseph Perozzi, SDB (†)	Fr. Tom Fr. Gustavo Fr. T.J.
Wednesday July 17	8:00 AM Jacinto Mejorada (†) 12:05 PM Adolfo Sr. & Jr., Herminia Deinla (†) 7:00 PM Fr. Italo Rufo, SDB (†)	Fr. Tom Fr. T.J. Fr. Gustavo
Thursday July 18	8:00 AM Domingo Ascano (†) 12:05 PM Prudencia & Domingo Rojas (†)	Fr. Tom Fr. Gustavo
Friday July 19	8:00 AM Rosa DeGennaro (†) 12:05 PM Juliet Castro (Birthday) 7:00 PM Fr. Italo Pellegrino, SDB (†)	Fr. Tom Fr. T.J. Fr. Gustavo
Saturday July 20	8:00 AM Rose Presotto (†) 12:05 PM Sr. Adelaide Pollini Mary Francis Walter (†) 5:00 PM Rosa Sandoval (†) 7:00 PM Francisco Escobar (†)	Fr. Gustavo Fr. T.J. Fr. Tom Fr. Gustavo

WEEKLY COLLECTIONS \$4,409.00

Second Collection Holy Father \$2,172.00

*Whatever we give,
we will receive back.*

Remember that we need to increase our weekly
collection to emerge from any economic problem.
Thanks for your generosity

Recuerden que necesitamos aumentar nuestra
colecta semanal para evitar todo riesgo
financiero. *Gracias por su generosidad.*

Memorare (Prayer) to St. Joseph

Remember, O most chaste spouse of the Virgin Mary, that never was it known that anyone who implored your help and sought your intercession was left unassisted.

Full of confidence in your power I fly unto you and beg your protection. Despise not O Guardian of the Redeemer my humble supplication, but in your bounty hear and answer me. Amen.

Oracion a San Jose

Acuérdate Oh Guardián del Redentor y nuestro amoroso custodio San José que nunca se ha escuchado decir que ninguno que haya invocado tu protección o buscado tu intercesión, no haya sido consolado.

Con esta confianza, acudo a ti, mi amoroso protector, casto esposo de María, padre de los tesoros de su Sagrado Corazón. No deseches mi ardiente oración, antes bien recíbela con cuidado paterno y obtén mi petición. ¡Amen!